



Правовой обзор МДС/IBC Law Review Январь 2016/ January 2016

Предлагаются изменения в Налоговый кодекс

13 января 2016 года Министерство экономики КР вынесло на общественное обсуждение проект Закона КР «О внесении изменений в Налоговый кодекс Кыргызской Республики».

Проектом закона вводится понятие «коэффициент инфляции», который является корректирующим показателем, учитывающим изменения потребительских цен на товары (работы, услуги) при налоговом администрировании субъектов малого предпринимательства, работающих на основе добровольного патента.

С указанным документом Вы можете ознакомиться [здесь](#).

Разработана Концепция развития хлопковой отрасли

19 января 2016 года Министерство сельского хозяйства и мелиорации КР вынесло на общественное обсуждение проект постановления Правительства КР «Об утверждении Концепции развития хлопковой отрасли в Кыргызской Республике на 2017-2021 годы».

Еще 10 лет тому назад производство хлопка являлось главной статьей дохода южных регионов Кыргызстана. Без принятия соответствующих существенных мер эта отрасль может прийти в полный упадок. В связи с этим была разработана настоящая Концепция, целью которой является создание благоприятных условий для восстановления и развития хлопковой отрасли в Кыргызской Республике.

С указанным документом Вы можете ознакомиться [здесь](#).

Amendments to the Tax Code

On January 13, 2016 the Economy Ministry submitted for public discussion the draft bill “On amendments to the Tax Code of the Kyrgyz Republic”.

The current draft bill introduces a new term - “inflation rate”. The inflation rate will serve as an indicator of changes in consumer prices for goods (works, services) in the Kyrgyz Republic while tax administration of small businesses working on the basis of voluntary patenting tax regime.

The document above is available [here](#)

Framework on cotton industry development drafted

On January 19, 2016 the Ministry of Agriculture and Land Reclamation submitted for public discussion the draft Resolution “On Action Plan on Cotton Industry Development of the Kyrgyz Republic for 2017 – 2027 years”.

Nearly ten years ago the cotton was one of the main sources of income for the South of the Kyrgyz Republic. The current industry is about full decline, and there is an urgent need to take appropriate measures. The purpose of the Action Plan is to create favorable conditions for the reconstruction and development of the cotton industry.

The document above is available [here](#)

Разработана Концепция региональной политики

Framework on regional policy drafted

21 января 2016 года Министерство экономики КР вынесло на общественное обсуждение проект постановления Правительства КР «Об утверждении Концепции региональной политики Кыргызской Республики».

On January 21, 2016 the Economy Ministry submitted for public discussion the draft Resolution “On Approval of the Regional Policy Action Plan of the Kyrgyz Republic”.

Целью Концепции является формирование базисной конструкции для подготовки детализированных программ развития конкретных регионов и населенных пунктов на среднесрочный период и в долгосрочной перспективе.

The current Action Plan will serve as the basis for drafting of detailed programs on development of specific regions and settlements in medium and long terms.

С указанным документом Вы можете ознакомиться [здесь](#).

The document above is available [here](#)

Предлагается упростить процедуру ликвидации юридических лиц

The Ministry of Justice suggests to simplify the liquidation procedure

21 января 2016 года Министерство юстиции КР вынесло на общественное обсуждение проект Закона КР «О внесении изменений в некоторые законодательные акты Кыргызской Республики».

On January 21, 2016 the Ministry of Justice submitted for public discussion the draft bill “On Amendments to Some Legal Acts of the Kyrgyz Republic”.

Указанным проектом закона в целях упрощения процедуры ликвидации юридических лиц вносятся изменения в Гражданский кодекс и Закон «О государственной регистрации юридических лиц, филиалов (представительств). Проект закона направлен на сокращение сроков и исключение дублирующих процедур при ликвидации юридических лиц.

The current draft bill introduces amendments to the Civil Code and the Law “On State Registration of Legal Entities, Representative Branches” to simplify the liquidation procedure. The draft bill introduces norms which will reduce the time period and eliminate duplicate procedures during liquidation procedure of legal entities.

С указанными документами Вы можете ознакомиться [здесь](#).

The document above is available [here](#)

Депутаты предлагают ввести мораторий на налоговые проверки

Deputies suggest to impose a moratorium on tax audits

27 января 2016 года в Жогорку Кенеша поступил проект Закона КР «О введении моратория на налоговые проверки».

On January 27, 2016 the draft bill “On Introduction of Moratorium on Tax Audits” was submitted to the Jogorku Kenesh.

Согласно проекту закона налоговые органы в период с 1 апреля 2016 года по 31 декабря 2016 года должны прекратить проведение налоговых проверок, проводимых на основании Налогового кодекса и не устанавливать налоговые посты у субъектов предпринимательства.

According to the draft bill all state tax bodies shall stop performing tax audits of all businesses and establishing tax posts prescribed by the Tax Code from April 1, 2016 till December 31, 2016.

С указанными документами Вы можете ознакомиться [здесь](#).

The document above is available [here](#)

С документами, упомянутыми в этом выпуске, можно ознакомиться на сайте МДС в разделе «Новости законодательства» (www.ibc.kg).

More information on the above mentioned documents is available on the IBC website, Legislation News section: www.ibc.kg

*Данный информационный бюллетень издается ежемесячно и публикуется
Международным Деловым Советом («МДС»).*

Данный бюллетень предназначен только для информации и не должен рассматриваться в качестве официальной точки зрения МДС по любым специфическим вопросам. Никакие действия не должны быть предприняты в качестве реакции на информацию, содержащуюся в настоящем бюллетене, без предварительной проверки оригинала используемого документа и консультации с вашими профессиональными советниками. МДС не предоставляет гарантии законченности, достоверности или своевременности представленной информации, никаких гарантий любого вида, выраженных или предполагаемых по любой информации, изложенной в данном бюллетене.

*This newsletter is published monthly and published by
International Business Council ("IBC").*

This newsletter is only for information consideration and should not be considered as the official position of IBC on any specific matter. No actions should be undertaken as a reaction on information containing in the present newsletter, without preliminary verification of the original of the used document and consultation with your professional advisers. IBC does not guarantee completeness, reliability or timeliness of the presented information; no guarantees of any kind expressed or assumed on any information declared in this newsletter.

Контакты

Кыргызская Республика, 720011, г. Бишкек, ул.
Абдрахманова, 191
Хаятт Ридженси Бишкек, офис 113-114

Тел.: +996 312 623801, 623679
Факс: +996 312 623394

www.ibc.kg; office@ibc.kg

Contacts

Office 113-114, Hyatt Regency Bishkek
191 Abdrakhmanov Str.
Bishkek, 720011
Kyrgyz Republic

Tel.: +996 312 623801, 623679
Fax: +996 312 623394

www.ibc.kg; office@ibc.kg